

Bordeaux et son rayonnement
UN RALLYE ÉDUCATIF DÉCOUVERTE

Livret jeune

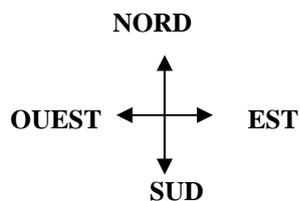
Sur les chemins de Saint-Jacques

***De la place Pey-Berland
à
la basilique Saint-Seurin »***

VOTRE ARRIVÉE
Basilique Saint-Seurin



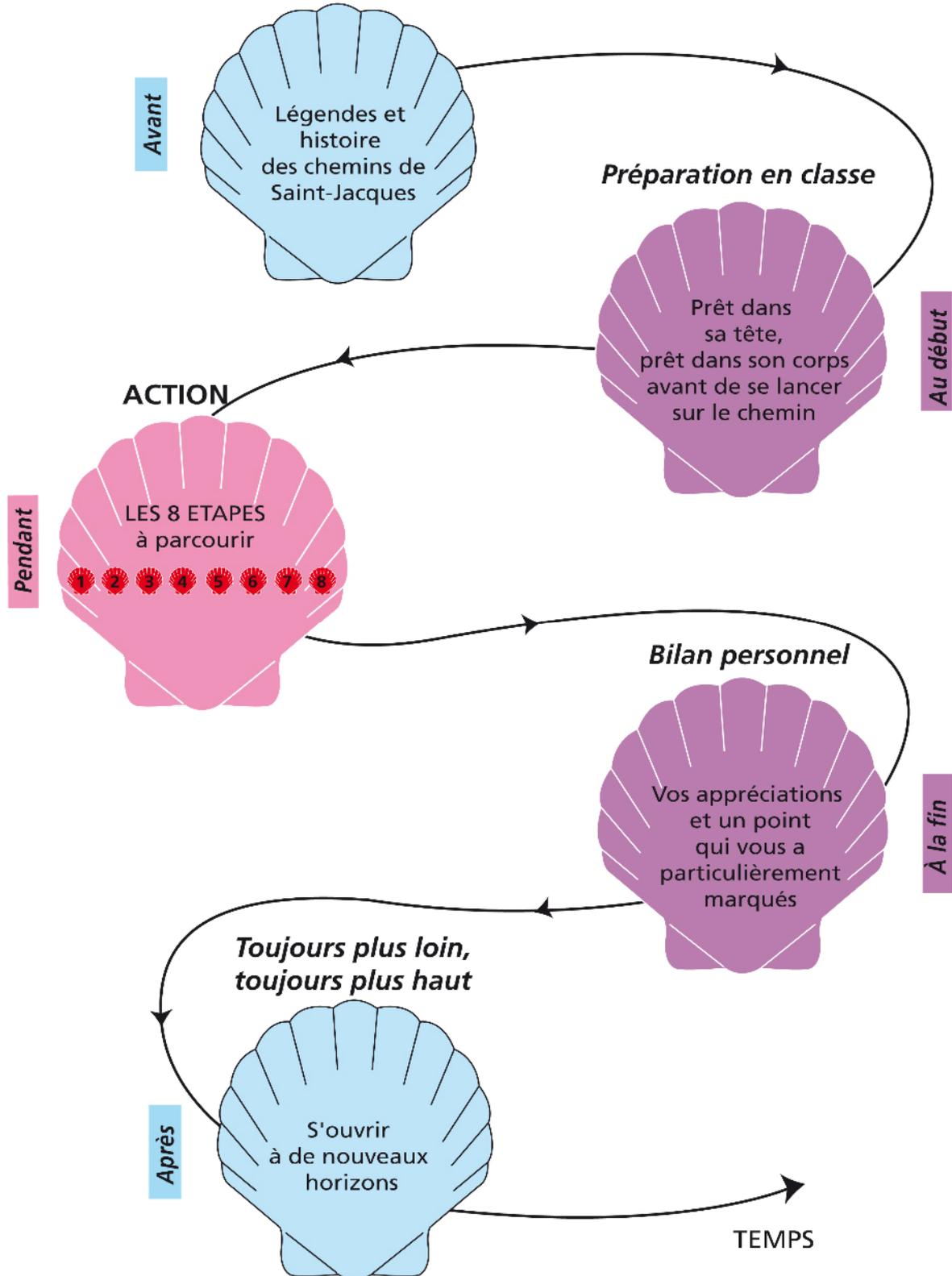
**Porte
Dijeaux**



Place Pey-Berland
VOTRE DÉPART

Les cinq phases de votre aventure « De la place Pey-Berland à la basilique Saint-Seurin »

Préparation en classe



Dans le présent livret, nous ne traitons pas les deux phases **Avant** et **Au début** car elles sont traitées en salle de classe et c'est dans ce cadre là que vous les découvrirez.

Page suivante, nous commençons donc par la phase « ACTION ».

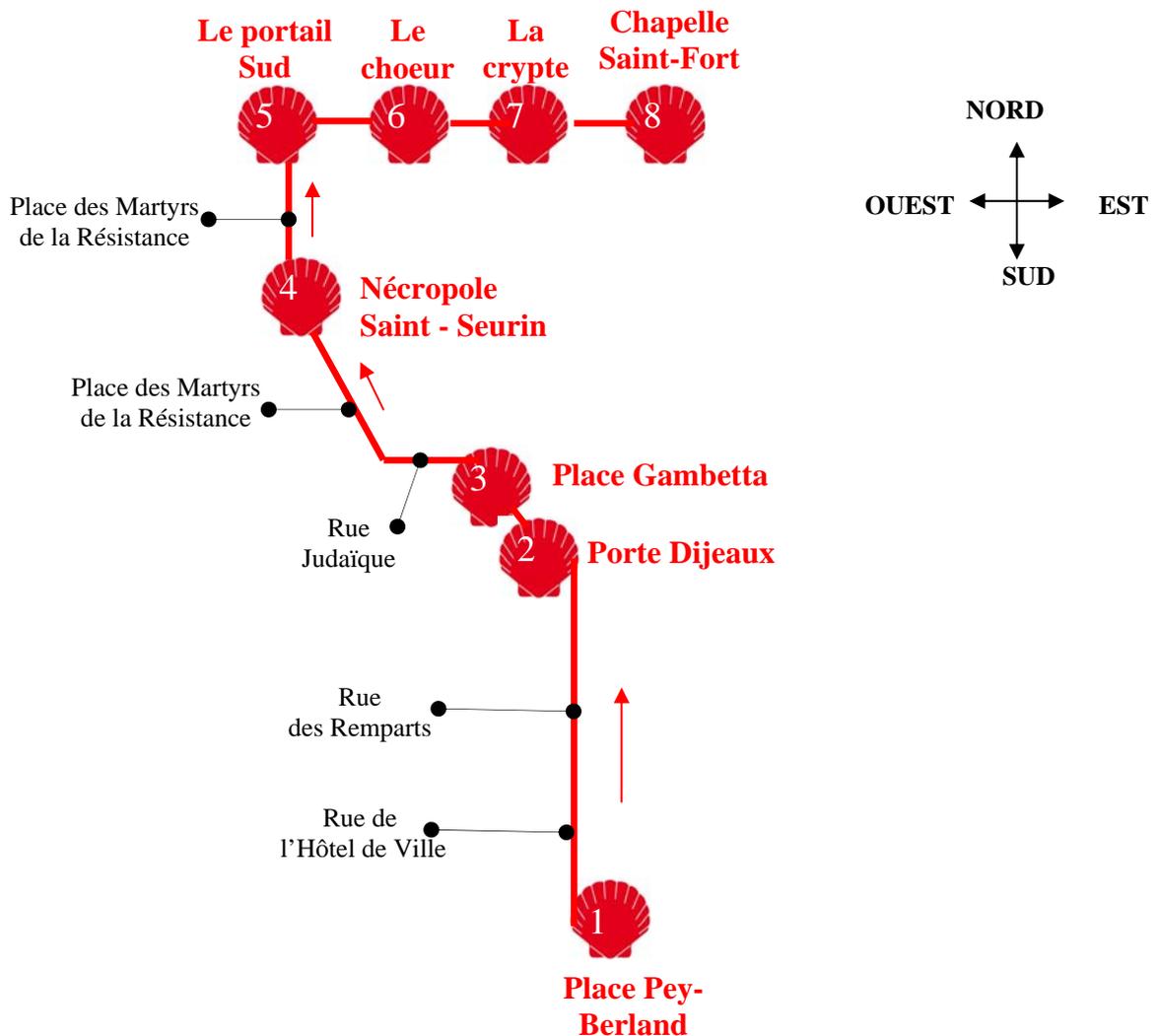
Les cinq phases de votre aventure « Pey-Berland à Saint-Seurin »	
<i>Avant</i>	Préparation en classe
<i>Au début</i>	Préparation en classe
<i>Pendant</i>	ACTION avec les 8 étapes du parcours
<i>À la fin</i>	Bilan personnel
<i>Après</i>	Toujours plus loin, toujours plus haut

Pendant →



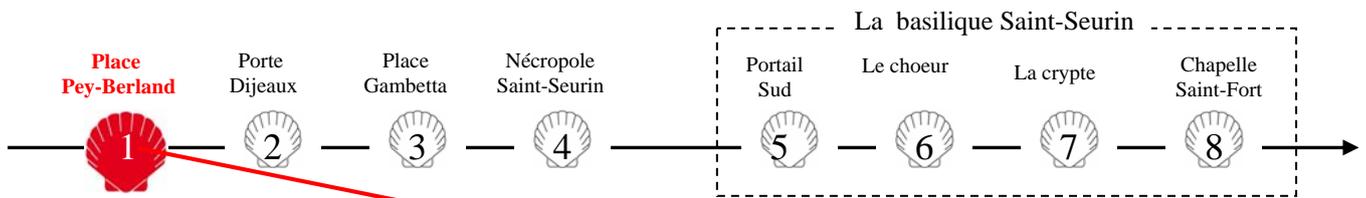
Ci-dessous, les 8 étapes du parcours avec, en point de départ, la place Pey-Berland qui se trouve en bas de page car située au sud et, en point d'arrivée, la basilique Saint-Seurin qui se trouve en haut de page car située au nord.

FIN DU PARCOURS « BASILIQUE SAINT-SEURIN »



DÉPART DE LA PLACE PEY-BERLAND

Et maintenant, il faut y aller. **BON VENT !**



Etape « Place Pey-Berland »

Nous débutons notre aventure Place Pey-Berland qui est au coeur de la ville de Bordeaux puisque l'on y trouve le Palais Rohan (c'est la mairie de Bordeaux), la cathédrale Saint-André et la Tour Pey Berland (c'est le clocher de la cathédrale).

Dans la photographie ci-dessous, sauriez-vous situer ces trois monuments en les reliant aux mots correspondants ?

Le palais Rohan

La cathédrale Saint-André

La tour Pey-Berland



La place Pey-Berland

Placez-vous maintenant devant le portail Nord de la cathédrale Saint-André (face à la rue Vital-Carles). Regardez bien ! Saint-Jacques est représenté deux fois.

Jusqu'à la fin du XI^e siècle la cathédrale avait deux noms, lesquels ?

.....

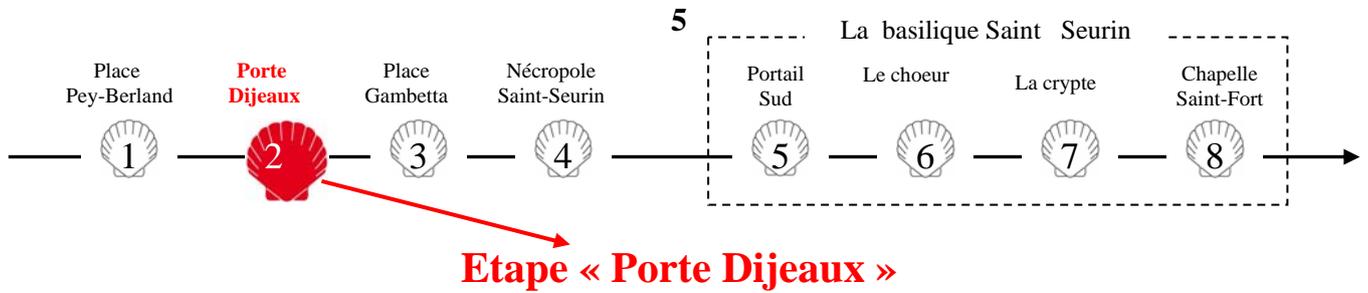
Indice : Vous trouvez l'information sur l'une des plaques au sol placées devant le portail.

A droite du portail nord, se trouve le Portail royal sur lequel est aussi représentée une statue de Saint Jacques parmi les apôtres (2^e voussure) avec sa **besace** (sac) décorée d'une coquille.

Dégagez les mots clefs que vous avez retenus de cette étape et ajoutez d'éventuels commentaires :

.....

.....



Allez maintenant de la place Pey-Berland à la Porte Dijeaux en prenant la rue de l’Hôtel de Ville puis la rue des Remparts. **Au fur et à mesure que vous remonterez ces deux rues, comptez le nombre de coquilles au sol qui marquent le chemin entre la place Pey-Berland et la porte Dijeaux.**

Nombre de coquilles :

En haut de la rue des Remparts, vous trouverez, à gauche, la porte Dijeaux.



La Porte Dijeaux
Peinture sur toile 46 / 38 cm. / Jacques Ruiz

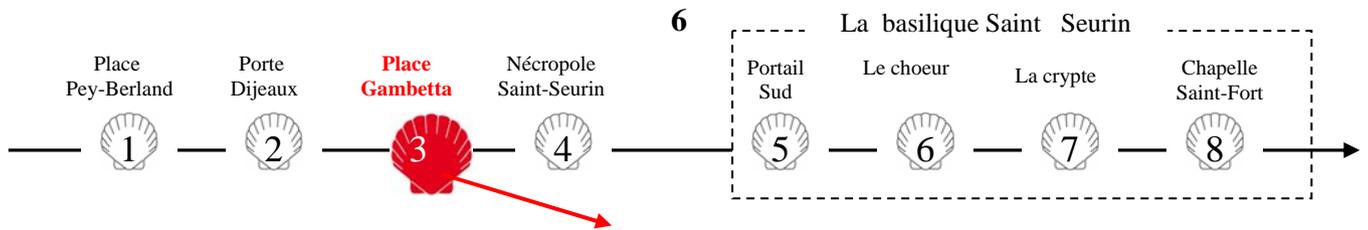
Si vous savez regarder (Ne vous contentez pas de regarder le sol... Levez les yeux.), vous y découvrirez la date à laquelle cette porte a été édiflée

Date :De quel siècle s’agit-il ? :

En ce siècle, la Grand Théâtre de Bordeaux et le Palais de la Bourse ont été construits. Un personnage a été à l’origine de tous ces embellissements. Il a laissé son nom à une allée près du Grand Théâtre : *Allées de Tourny, Allées de Chartres, Allées d’Orléans.*

Quel est le nom de ce personnage : :

Dégagez les mots clefs que vous avez retenus de cette étape et ajoutez d’éventuels commentaires :
.....



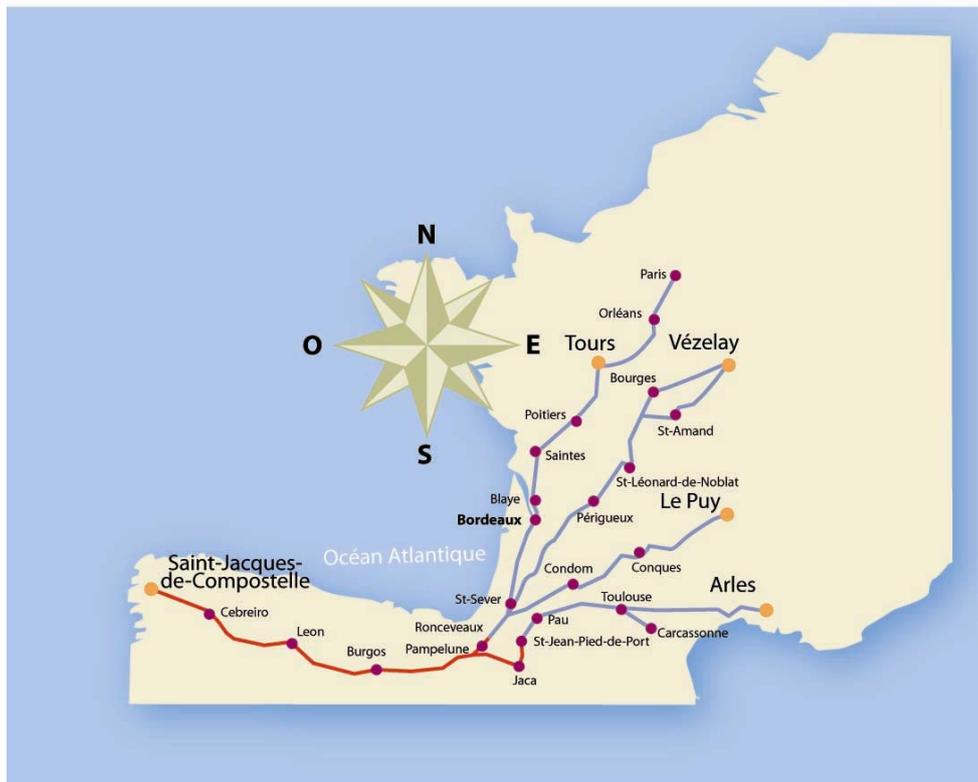
Etape « Place Gambetta » : un contrôle de connaissances

La porte Dijeaux donne accès à la place Gambetta qui, lors de sa création, s'appelait Place Dauphine en souvenir de la dauphine Marie-Antoinette. C'est une des grandes places créée au XVIII^e siècle par l'intendant Louis-Urbain Aubert, marquis de Tourny. Elle est entourée de maisons de style Louis XV.

Au centre de cette place Gambetta se trouve des frondaisons avec pelouse et bancs (on y trouve aussi des toilettes publiques). Installez-vous commodément sur la pelouse ou sur un banc. **Nous allons faire un contrôle de connaissances de a à c.**

a Quatre voies traversent la France pour se rendre à Saint-Jacques-de-Compostelle ; elles portent chacune un nom de ville. **L'une d'entre elles passe par Bordeaux. Laquelle ?**

- La voie d'Arles La voie de Tours La voie de Vézelay La voie du Puy

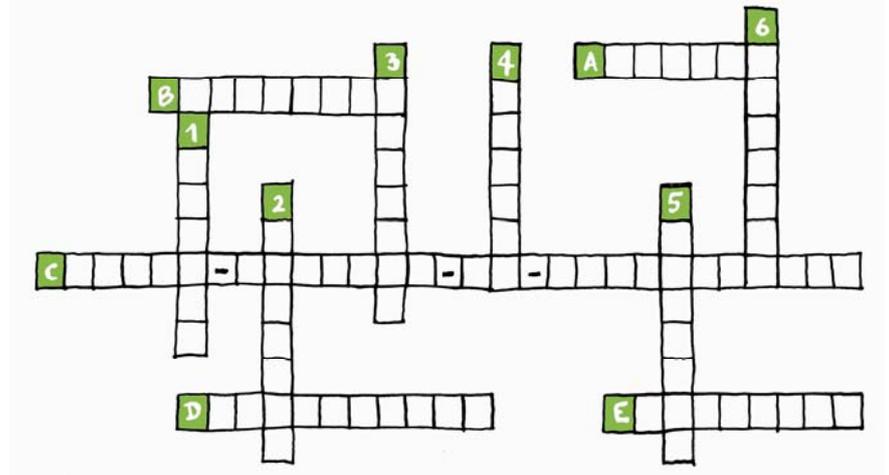


b Page suivante, vous trouverez la photographie de la statue de Saint-Jacques du musée d'Aquitaine (XVI^e siècle). On y voit tous les attributs d'un pèlerin sur les chemins de Saint-Jacques.

Ce sont par ordre alphabétique *bourdon*, *chapeau*, *coquille*, *livre*, *tunique*. Sauriez-vous les reconnaître et les désigner ? **Reliez par des flèches les mots et les objets observés sur la photo.**

c

Remplissez maintenant la grille de mots croisés ci-dessous. ATTENTION. Si vous n'arrivez pas à terminer ces mots croisés, vous pourrez le faire tranquillement chez vous après avoir acquis davantage de connaissances.



Horizontal :

A : C'est le sac du pèlerin.

B : C'est la cape du pèlerin.

C : C'est le lieu d'arrivée du pèlerinage.

D : Il est le passeport du pèlerin.

E : Cet objet est un souvenir que ramenaient avec eux les pèlerins ayant été jusqu'à Saint-Jacques-de-Compostelle.

Vertical :

1 : C'est le nom donné aux compagnons de Jésus-Christ.

2 : C'est le prénom du saint qui a donné naissance à ce pèlerinage.

3 : Selon la légende, elles ont montré à Charlemagne la route dans le ciel pour aller jusqu'à Saint-Jacques-de-Compostelle.

4 : C'est la région d'Espagne où se trouve le tombeau de saint Jacques.

5 : Cet objet a 2 fonctions et accompagne tous les pèlerins ; un insecte porte le même nom.

6 : C'est le pays de la dernière étape du pèlerinage.

bourdon

coquille

chapeau

livre

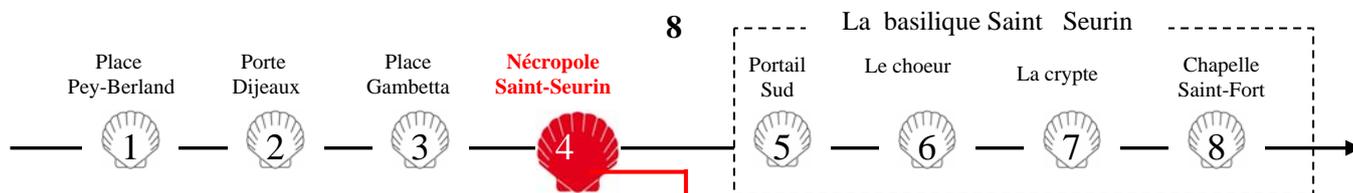
*tunique/
pèlerine*



Dégagez les mots clefs que vous avez retenus de cette étape et ajoutez d'éventuels commentaires :

.....

.....



Etape « Nécropole Saint-Seurin »

Pour quitter la place Gambetta, prenez la rue Judaique qui se trouve à l’opposé de la Porte Dijeaux. Remontez cette rue 50 mètres, puis appuyez à droite pour accéder à la place des Martyrs de la Résistance où, si besoin était, vous trouverez des toilettes publiques.

La nécropole commence à l’entrée de la place et va jusqu’à la basilique Saint-Seurin qui se trouve au fond de la place. C’est un ancien cimetière où l’on a enterré les morts depuis l’époque gallo-romain, l’époque des premiers chrétiens jusqu’à la révolution de 1789. Quand vous marchez sur cette place, vous marchez donc sur des morts !

Si vous savez regarder, vous trouverez sur le sol une grande plaque explicative. Prenez-en connaissance.

Vous y trouverez le nom de Charlemagne. **Qui est Charlemagne ?** :

Il y est question d’un olifant. **Qu’est ce qu’un olifant ?**

Cet olifant appartient à Roland. **Si vous connaissez l’histoire de Roland et de son olifant, racontez-la** :

.....

Enfin, en examinant plus à fond cette place des Martyrs de la Résistance, vous constaterez qu’il y a la statue du général de Monsabert (1887 – 1981) ainsi qu’un cadran solaire. Mais vous constaterez surtout qu’il y a 6 ou 7 objets en pierre : 1 au centre de la place et 5 ou 6 au pied de la basilique. Ils se ressemblent entre eux et ils ressemblent à ce qui est représenté ci-dessous.



Objet sans nom

Quel est le nom de cet objet utilisé également dans l’Egypte antique ?

Quelle est l’utilité de cet objet ?

Mais d’où pourraient bien provenir ces 6 ou 7 objets ?

Une aide : rappelez-vous que vous sommes au dessus d’une nécropole.

Dégagez les mots clefs que vous avez retenus de cette étape et ajoutez d’éventuels commentaires :

.....

La basilique Saint-Seurin

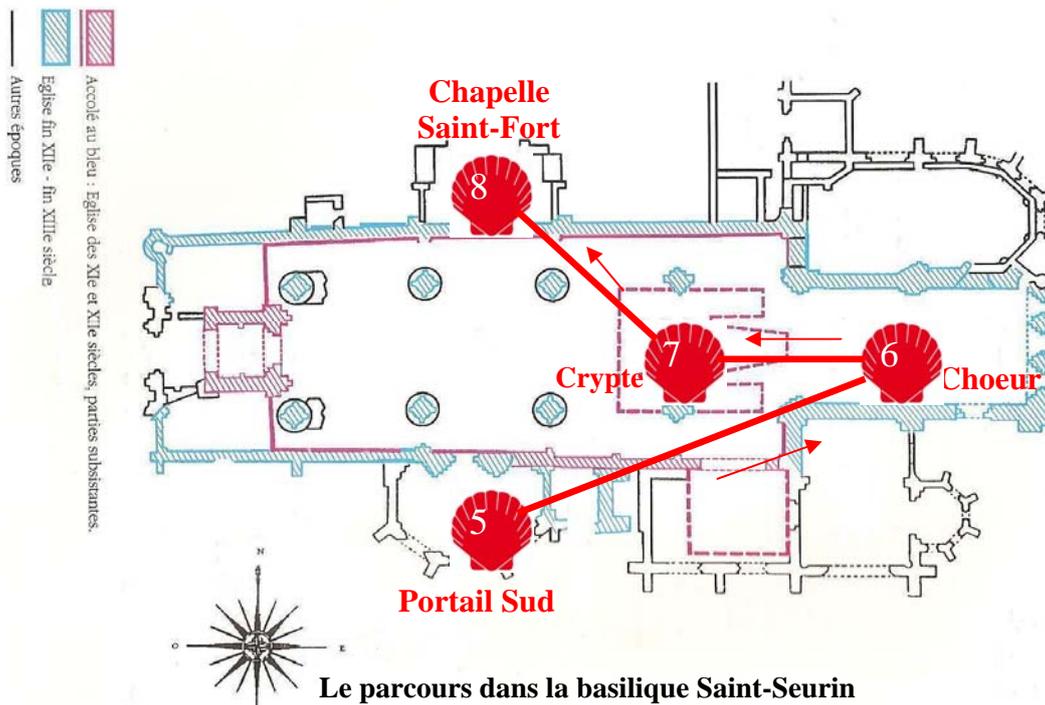
La nécropole étant sous vos pieds, vous êtes placé au sud de la Basilique et voici la vue que vous devez en avoir.

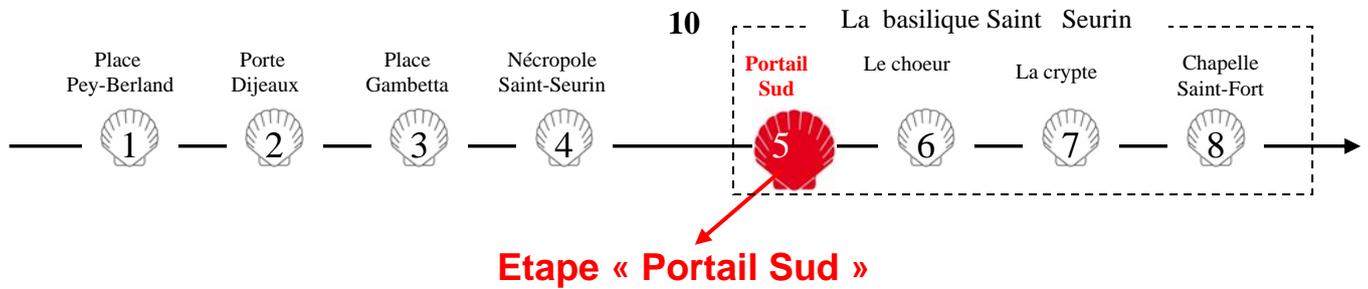


Façade sud de la basilique Saint-Seurin

Les pèlerins, qui débarquaient Porte Caillhau, faisaient un détour par Saint-Seurin pour honorer et prier les reliques des saints et des saintes se trouvant dans la nécropole et dans la crypte. C'est ainsi que le Guide du Pèlerin du 12^e siècle conseille, en page 81, le détour « Puis, à Bordeaux, il faut rendre visite au corps du bienheureux Seurin évêque et confesseur ; sa fête se célèbre le 23 octobre. » ou « Deinde apud Burdegalem urbem, beati Severini episcopi et confessoris corpus visitandum est. Cujus sollempnitas. x. kl. novembris colitur ». C'est dans un tel contexte, que l'UNESCO a inscrit cette basilique sur la liste du patrimoine mondial au titre des chemins de Compostelle.

Ci-dessous un plan orienté Nord / Sud, c'est-à-dire exactement dans le sens de la photographie ci-dessus. Dans ce plan, on voit les 4 étapes proposées : 5. Etape « Portail Sud », 6. Etape « Chœur », 7. Etape « Crypte », 8. Etape « Chapelle Saint-Fort ».

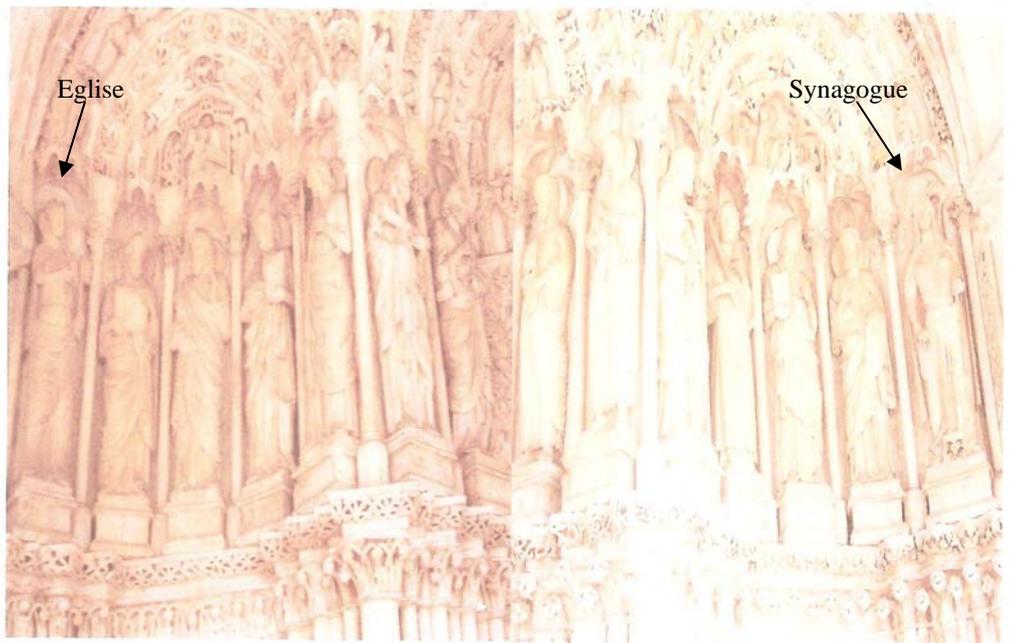




Avant d’entrer dans la basilique proprement dite, vous allez passer par un porche, le portail Sud. Ce portail est celui que les pèlerins empruntaient et empruntent toujours pour entrer et sortir. Ils arrivent en effet du sud en provenance de la porte Cailhau et repartent vers le sud en direction de Compostelle.

Dans la religion chrétienne, il y a une ESPÉRANCE qui est la croyance dans la résurrection des morts. Vous en trouverez une représentation au dessus de la porte. On y voit le Christ assis dans toute sa gloire avec, en dessous, les corps sortis des tombeaux.

De part et d’autre de la porte, se trouvent 14 statues, la première à gauche représentant l’Eglise et la dernière à droite la Synagogue.



Les 12 apôtres entre l’Eglise et la Synagogue

Parmi les 12, il y a Jacques le Majeur. **Indiquez où il se trouve et précisez pourquoi vous l’avez reconnu** :

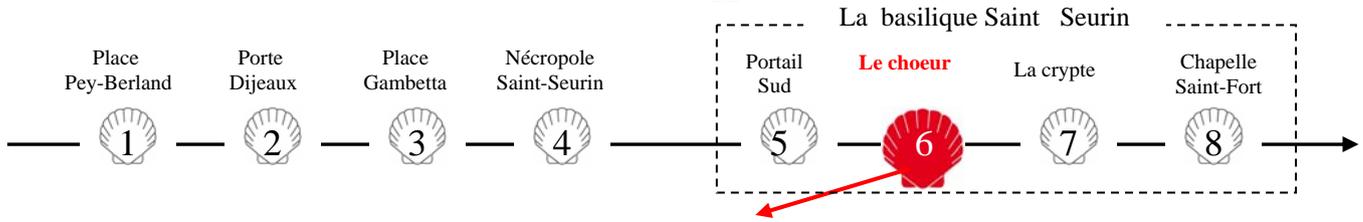
Où se trouve Pierre ? **Où se trouve André ?** :

Des indices pour retrouver Pierre et André. Saint-Pierre est à l’entrée du paradis et en détient les clefs. Saint-André est mort crucifié.

Indiquez les autres apôtres éventuellement reconnus :

Dégagez les mots clefs que vous avez retenus de cette étape et ajoutez d’éventuels commentaires :

.....



Etape « Le Chœur »

Une fois franchi le porche, vous entrez dans une église qui est un lieu de culte catholique. Si vous êtes croyant, faites le signe de croix. Si vous ne l'êtes pas, soyez respectueux.

En prenant sur la droite, vous accédez au Choeur qui est aussi le cœur de l'église.

On y trouve l'autel où l'on dit la messe tous les dimanches avec, en dessous de cet autel, le sarcophage de Saint-Seurin qui a été remonté de la crypte (voir ci-contre).



Une célébration religieuse, un autel, un sarcophage

La personne ci-dessus qui célèbre l'office religieux se nomme un prêtre.

Comment s'appellent les ministres du culte :

- 1. **chez les protestants ?** :
- 2. **chez les juifs ?** :
- 3. **chez les musulmans ?** :

Aide 1 : c'est le nom d'un grand savant français qui a donné son nom à un Institut spécialisé dans les vaccins.

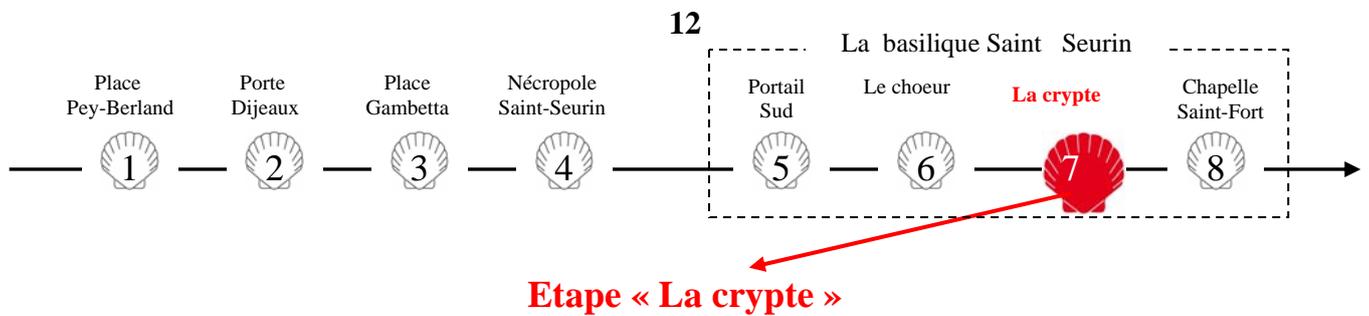
Aide 2 : mon premier est un animal et c'est aussi le nom du dieu du soleil dans l'Egypte antique ; mon second est ce que vous prenez pour vous laver.

Aide 3 : Mon premier est une voyelle ; mon second est les trois premières lettres de maman.

Dégagez les mots clefs que vous avez retenus de cette étape et ajoutez d'éventuels commentaires :

.....

.....



Pour accéder à l'entrée, revenez sur vos pas et vous trouverez un escalier qui descend dans la crypte.

Cette crypte est le lieu le plus ancien du culte chrétien de Bordeaux. Comme nous l'avons vu lors de l'étape « Nécropole », un grand empereur – Charlemagne – est passé par cette crypte et y a déposé l'olifant de Roland. Voici quatre lignes extraites de la *Chanson de Roland* qui relatent cet événement.

3.684 (Carles) Vint a Burdeles la citet de...	3.684 (Charles) Vint à Bordeaux, la cité renommée,
3.685 desur l'alter seint Severin le baron	3.685 et sur l'autel du noble Saint-Seurin
3.686 met l'oliphan plein d'or e de manguns	3.686 il fait l'offrande de l'olifant, plein d'or et de mangons (1)
3.687 li pèlerin le veient ki la vunt.	3.687 ceux qui vont en pèlerinage le voient.

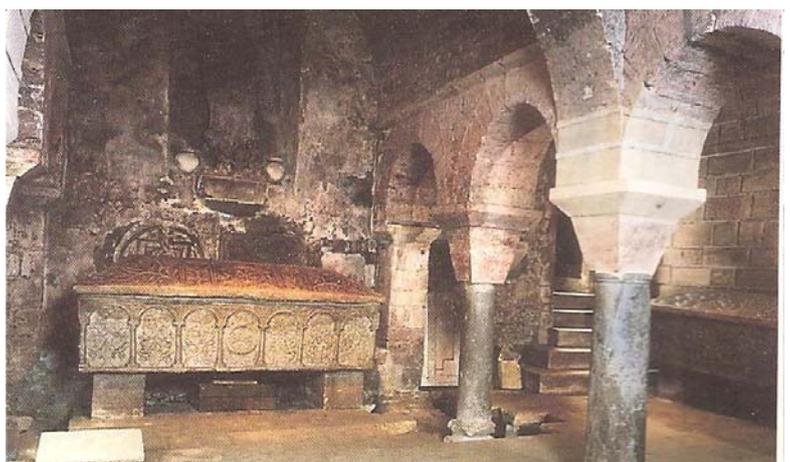
Tuold, 1090 (Manuscrit dit d'Oxford du XII siècle) Traduction en français actuel (1) Mangons : pièces de monnaie des sarrasins

Saint-Seurin, évêque de Bordeaux, a été enseveli dans cette crypte au VI^e siècle et y est resté jusqu'au XII^e siècle, date à laquelle il a été remonté près de l'autel. Aujourd'hui, on trouve, dans cette crypte, une quinzaine de sarcophages dont certains sont décorés.

Examinez maintenant le sarcophage qui est situé à gauche en entrant dans la crypte (c'est celui que l'on voit dans la photographie). Il est richement décoré.

Vous y voyez notamment de la vigne. **Pensez-vous que cette vigne soit là pour :**

- faire joli
- traduire la parole du Christ : « *Je suis la vigne, vous êtes les sarments* »
- informer les pèlerins que le vin de Bordeaux est de haute qualité

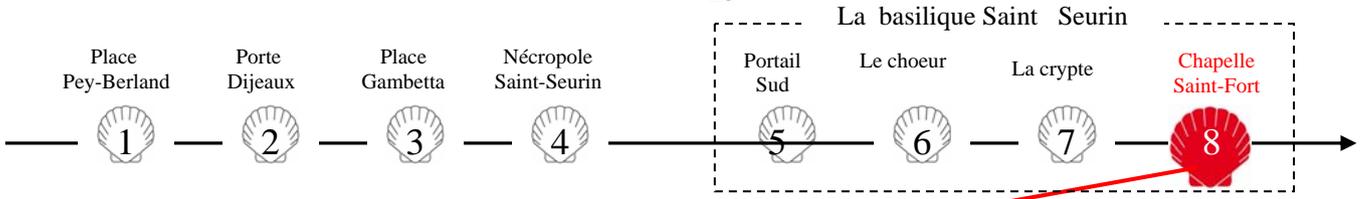


La crypte de Saint-Seurin

Dégagez les mots clefs que vous avez retenus de cette étape et ajoutez d'éventuels commentaires :

.....

.....



Etape « La chapelle Saint-Fort »

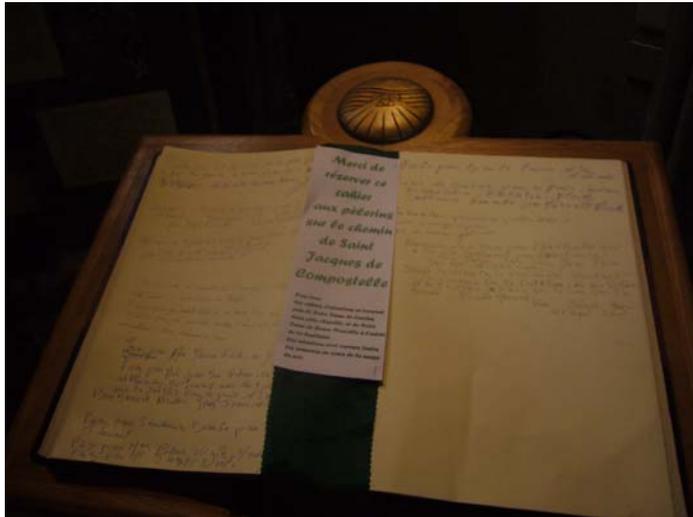
Cette chapelle se trouve juste en face du portail sud par lequel vous êtes entré. Outre le fait d’être un endroit où l’on prie et où l’on célèbre la messe, cette chapelle a pour objet de conserver les reliques de saints et de saintes.

Savez-vous que les reliques d’un saint ou d’une sainte sont en général conservées dans un coffret et que ce coffret appelé « reliquaire » est souvent placé à côté d’une représentation (peinture ou sculpture) du saint ou de la sainte en question ?

Tenant compte de ces informations, vous devriez trouver ces reliquaires. **Où se trouvent-ils situés dans la chapelle ?** :

Combien y a-t-il de coffrets, c’est-à-dire combien de saints et de saintes dont on conserve les reliques dans cette chapelle ? :

Cette chapelle est aussi un lieu de passage des pèlerins de Saint-Jacques qui disposent d’un livre dans lequel ils peuvent raconter leurs souffrances, leurs bonheurs, leurs émotions... ce qu’ils sont allés chercher sur le chemin et ce qu’ils y ont trouvé...



Le pupitre avec le livre des pèlerins de Saint-Jacques

Prenez le temps de prendre connaissance des témoignages qui s’y trouvent et s’il y en a un qui vous a marqué, dites-le nous. **Un point qui vous a marqué parmi ces témoignages** :

.....
.....
.....

Dégagez les mots clefs que vous avez retenus de cette étape et ajoutez d’éventuels commentaires :

.....
.....

Les cinq phases de votre aventure « Pey-Berland à Saint-Seurin »	
Avant	Préparation en classe
Au début	Préparation en classe
Pendant	ACTION avec les 8 étapes du parcours
À la fin	Bilan personnel
Après	Toujours plus loin, toujours plus haut

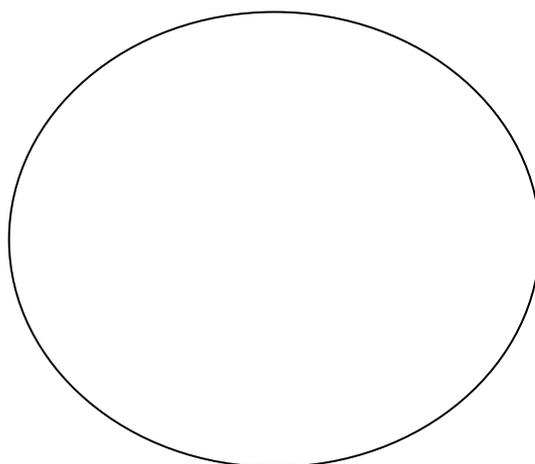
À la fin



Validation du parcours

Le présent livret en votre possession **correspond au carnet appelé CRÉDENCIAL que possèdent les pèlerins sur les Chemins de Saint-Jacques et qu'ils font tamponner à chaque étape de leur pèlerinage.**

Aussi, **AVANT DE QUITTER LA BASILIQUE, n'oubliez pas de faire tamponner le présent fascicule de façon à avoir la trace de votre passage à Saint-Seurin. C'est VOTRE carte d'accréditation que vous faites tamponner !**



Des appréciations générales

Vous vous retrouvez place des Martyrs de la Résistance. Vous êtes donc sortis du parcours et vous pouvez tout de suite porter une appréciation générale sur l'aventure vécue. Dans le tableau ci-dessous, indiquez vos Prénom, NOM ainsi qu'une note (TB, B, AB, moyen, médiocre, nul) et vos commentaires.

Prénom : NOM :

Note :

Commentaires :

.....

Un point clef de votre aventure

Toujours place des Martyrs de la Resistance, si vous en avez le temps, **racontez un événement que vous avez le plus aimé ou ce qui vous a gêné lors de ce rallye découverte (N'oubliez pas de lui donner un titre)**. Si vous n'en n'avez pas le temps, vous le ferez dans votre école / collège / lycée ou même chez vous.

Titre :

Date :

Prénom : NOM :

Les cinq phases de votre aventure « Pey-Berland à Saint-Seurin »	
Avant	Préparation en classe
Au début	Préparation en classe
Pendant	ACTION avec les 8 étapes du parcours
À la fin	Bilan personnel
Après	Toujours plus loin, toujours plus haut

Après →



Vous êtes de retour dans votre école / collège / lycée et votre aventure va peut-être se poursuivre si vos enseignants souhaitent aller plus loin.



* Ultreïa est le cri de ralliement ou d'encouragement des pèlerins de Saint-Jacques pour aller plus loin, plus haut.

De votre côté, vous avez été très intéressé (e) et souhaitez en savoir davantage que cela soit sur le patrimoine de Bordeaux ou sur les Chemins de Saint-Jacques ou etc.

Si c'est le cas, prenez connaissance de ce qui est écrit ci-dessous.

Des ressources dans Bordeaux et son agglomération

Nous vous proposons tout d'abord la bibliothèque de Bordeaux située à Mériadeck (Tel : 05 56 10 30 00). Voici quelques ouvrages qui pourraient vous intéresser :

Barral i Altet, Xavier, Compostelle : le grand chemin, Paris : Gallimard, 1993, *documentaire*

Brisou-Pellen, Evelyne, Les pèlerins maudits, Paris : Gallimard-jeunesse, 1999, *roman à partir de 9 ans*

Fährmann, Willi, Sur les chemins de Compostelle, Tournai, Casterman, 1990, *conte à partir de 8 ans*

Huchet, Patrick, Sur les chemins de Compostelle, Rennes : Ouest-France, 1999, *documentaire*

Moore, Viviane, Le chevalier au loup, Paris, T. Magnier, 2009, *roman à partir de 9 ans*

Vous pourrez aussi vous rendre à Bordeaux Monumental (28 rue des Argentiers, tel : 05 56 48 04 24).

Vous y trouverez un lieu qui raconte la ville de Bordeaux, ses monuments et son histoire. C'est une escale indispensable pour mieux l'apprécier.

Si vous souhaitez des informations très concrètes sur la façon d'aller à Saint-Jacques de Compostelle, vous pouvez vous adresser aux deux associations « Amis de Saint-Jacques » qui se trouvent au Bouscat et à Gradignan : - Le Bouscat, 4 rue Blanqui, Tel : 05 56 08 46 18, - Gradignan, prieuré de Cayac, Tel : 06 82 00 88 94.